

CULTURES, DISCOURS, LANGUES

Nouveaux abordages



*Textes réunis par Chantal Claudel,
Patricia von Münchow, Michele Pordeus Ribeiro,
Frédéric Pugnère-Saavedra et Geneviève Tréguer-Felten*



Lambert-Lucas

SOMMAIRE

Introduction	9
--------------------	---

PREMIÈRE PARTIE ORIENTATIONS THÉORIQUES ET MÉTHODOLOGIQUES

1. Langue, discours et culture : vingt ans de recherche en comparaison	15
Chantal CLAUDEL, Patricia VON MÜNCHOW, Michele PORDEUS RIBEIRO, Frédéric PUGNIÈRE-SAAVEDRA et Geneviève TRÉGUER-FELTEN	
2. Entre langue et culture : déchiffrer les formes du vivre ensemble	47
Philippe D'IRIBARNE	
3. Les fonctionnements discursifs dans une perspective interculturelle : une approche dictée par les objectifs	67
Christine BÉAL	

DEUXIÈME PARTIE ORIENTATIONS MÉTHODOLOGIQUES : ÉTUDES DE CAS

4. Construire l'(in)intelligibilité dans des réunions plurilingues : une perspective interactionniste	91
Véronique TRAVERSO	
5. Râler, râleur, râlite : discours, langue et valeurs culturelles	117
Bert PEETERS	

TROISIÈME PARTIE
ORIENTATIONS DIDACTIQUES

6. Discourses of history in German language textbooks 145
Claire KRAMSCH
7. Articuler les compétences langagières et les compétences
culturelles / interculturelles dans l'enseignement des langues . 165
Jean-Claude BEACCO

SYNTHÈSE CRITIQUE

8. Cultures, discours, langues :
aspects récurrents, idées émergentes. Contextes,
représentations et modèles mentaux 187
Patricia VON MÜNCHOW

Références bibliographiques 209

Index 225